



Berner- Kochsysteme GmbH & Co. KG

Sudetenstrasse 5 – D-87471 Durach

Tel. +49 (0) 831/697247-0; Fax. - 15

E-Mail: Berner@induktion.de | www.induktion.de

Izvorne upute za uporabu
Roštilj ploče / tave za ugradnju
Roštilj ploče / tave kao uređaji za stolom i
samostojeći



Prije uporabe uređaja, neophodno je pročitati upute
za montažu i puštanje u pogon.

To će vas zaštititi od mogućih ozljeda te spriječiti pojavu gubitaka.

Pregled sadržaja

Pregled sadržaja.....	1
Sigurnosne upute	3
Sigurnosni propisi.....	4
Opis simbola koji označavaju opasnost.....	4
Rizici koji proizlaze iz nepridržavanja sigurnosnih propisa.....	4
Sigurno korištenje	5
Nepravilno rukovanje	5
Izmjena / korištenje rezervnih dijelova	5
Opće informacije	5
Primjena	5
Opis proizvoda	6
Proizvodi	6
Standardni modeli:	6
Modeli s elektroničkom kontrolom (ESRK)	6
Modeli s elektroničkom kontrolom (ESRK)	6
Tehnički podaci	6
Rad i kontrola	6
Rad i kontrolni uređaja s elektronskim upravljanjem	6
Radni uvjeti	6
Električni podatci.....	7
Uređaji s termostatom (3,0 - 3,5 kW)	7
Uređaji s termostatom (4,5 kW - 19,5 kW)	7
Uređaji s elektroničkom kontrolom (4,5 kW- 19,5 kW)	7
Kontrola snage - ručica	7
Termostat	7
Potenciometr (ESRK)	8
Regulacija potenciometrom i 4-znamenasti zaslonom.	8
Tipke na zaslonu osjetljivom na dodir	8
Stanja grijanja (funkcijska tipka neaktivna)	9
Funkcijska tipka:	9
Stanja grijanja (funkcijska tipka aktivna)	9
Pokazatelj preostale temperature	10
Test rada.....	10
Za standardne modele	10
Za modele s elektroničkom kontrolom (ESRK).....	10
Za modele s elektroničkom kontrolom (ESRTB)	11
Rad	11
Proces pripreme	11
Isključenje iz uporabe	11
Pretraga pogreške	11
Uklanjanje pogreške	12

Uključio se (proradio) graničnik temperature	12
Pregled poruka i poruke o pogreškama na senzoru na zaslonu osjetljivom na dodir.	13
Čišćenje ploče:	13
čišćenje.....	14
Jamstvo	14
Popravak u jamstvenom roku	14
Održavanje	14
Odlaganje otpada	14
Tehnička dokumentacija	15
Tehnička dokumentacija.....	15
Objašnjenja	15
Potencijometar za elektronički upravljane modele.....	15
Mogućnosti:.....	16
Upute za instalaciju roštilj ploča i tava Berner za ugradnju	17
Upute za instalaciju	18
upravljačke jedinice sa okvirom (izvedba A)	18
Upute za instalaciju	19
upravljačke jedinice sa okvirom (izvedba A2).....	19
Upute za ugradnju uređaja BERNER u ravnini s površinom za montažu.	20
(izvedba B) senzor na zaslonu osjetljivom na dodir.....	20
Upute za instalaciju induktivnih uređaja BERNER u ravnini s površinom za montažu.	21
(izvedba B) 4-znamenasti zaslon (izvedba I)	21

Sigurnosne upute

Potrebno je da pažljivo pročitate ovaj priručnik. Upute za montažu i upotrebu trebaju biti pohranjene tako da biste mogli u svakom trenutku da ih koristite, ili ih prenijeti na drugog korisnika. Nakon raspakiranja, provjerite uređaj. U slučaju oštećenja tijekom transporta, ne spajajte uređaj. Šteta mora biti dokumentirana u pisanom obliku i potrebno je nazvati servis, inače nastupa gubitak jamstva. Montaža ovog uređaja mora se provoditi u skladu s uputama. Uređaj bi trebao biti korišten samo za pripremu hrane. Prilikom rukovanja, kontrolirati rad. Uređaj se treba koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nije preporučljivo prekrivati ploče u kuhinji. To može dovesti do nesreće, npr. pregrijavanja, zapaljenja ili također lomljenja materijala. Ne smije se koristiti sigurnosna oprema ili zaštitne rešetke koje nisu za to namijenjene ispred djece. To može dovesti do nesreće. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje s vanjskim upravljačem ili bilo kojim uređajem na daljinsko upravljanje (daljinski upravljač)



Opasnost od požara!

- Vruće ulje i mast se brzo pale. Nikada ne ostavljajte vruće ulje i masnoću bez nadzora. Ne gasiti vatru s vodom! Isključite ploče / tavu. Plamen treba pažljivo potisnuti pokrivačem, npr. onim za gašenje požara ili treba koristiti nešto slično.
- Rostilj ploče se jako zagrijevaju. Ne stavljajte zapaljive predmete na površinske dijelove ploče. Ne stavljajte nikakve predmete na plocu.
- Uređaj se zagrijava! U ladice neposredno ispod uređaja, nemojte pohranjivati zapaljive predmete ili izdvojene spremnike.
- Stolni uređaji se mogu postaviti samo na vatrostalnim površinama, a u njihovoj blizini ne stavljajte zapaljive ili toplinski osjetljive predmete.

Opasnost od opekline!

- Rostilj ploče i njihova okolina se zagrijevaju puno. Nikad ne dodirujte vruće površine. Djeca treba da se drže podalje.
- Ukoliko se roštilj ploča zagrijava, a indikator ne radi, isključite osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite servis.
- Metalni predmeti koji se nadju na ploči se jako zagrijevaju. Nikad ne stavljajte na ploču metalne predmete, kao što su noževi, vilice, žlice, poklopci.
- U slučaju ugradbenih aparata ili samostojecih: Nakon svake uporabe, isključite roštilj ploču.
- U slučaju uređaja na stolu: Odspojite iz utičnice.

Opasnost od strujnog udara!

- Pogrešno izvođeni popravci su opasni. Samo naši obučeni serviseri mogu izvoditi popravak ili zamijeniti oštećene dijelove. Kada je oštećen uređaj, izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite servis.
- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne koristiti visokotlačnu ili parnu opremu za čišćenje.
- Oštećeni uređaj može izazvati strujni udar. Nikad ne uključujte oštećene jedinice. Kada je oštećen uređaj, izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite servis.

Oprez!

- Ako na plocu padnu teški i oštri predmeti, onda mogu dovesti do njezinog oštećenja.
- Aluminijska folija i uređaji od plastike se tope na na grijanim poljima ploče.

Sigurnosni propisi

Opis simbola koji označavaju opasnost

Općenito o simbolima koji označavaju opasnost.
Povrede propisa sigurnosti predstavljaju rizik (što dovodi do ozljeda)



Ovaj simbol upozorava na **opasnost**.



Ovaj simbol upozorava na opasnost od **električnog napona**.
Prikaz (5036 IEC 60417-1)



Ovaj simbol upozorava na **vruću površinu** sukladno
BGV A8, ASR A1.3 i DIN 4844

Uvijek se pridržavajte simbola postavljenih izravno na uređajima, koji označavaju opasnost, također treba jamčiti njihovu čitljivost.

Pozor:

Neodgovarajuća ili nepravilna uporabe
uređaja može dovesti do manjih ozljeda
ili uzrokovati materijalna oštećenja

Pozor:

Prije korištenja ili servisiranja opreme
obavezno pročitajte uputu za uporabu.

Rizici koji proizlaze iz nepridržavanja sigurnosnih propisa.

Povrede sigurnosti mogu biti štetne za zdravlje i život ljudi, uzrokovati štetu na okolišu u kojem se nalazi uređaj ili sam uređaj.

U slučaju nepridržavanja sigurnosnih propisa prestaju sva prava na naknadu.

Nepoštivanje sigurnosnih propisa može rezultirati određenim (primjeri):

- - Prijetnja za život i zdravlje ljudi uzrokovana električnim uzrocima
- - Opasnost za osobe uzrokovana pregrijanom površinom tave

Sigurno korištenje

Potrebno je obratiti pažnju na sigurnosne propise sadržane u ovom priručniku, nacionalne propise sigurnosti za uporabu električne energije, kao i sve unutarnje propise tvrtke koji se odnose na sigurnost i uporabu uređaja.

- Potrebno je biti oprezan s vrućom hranom i tekućinom.
- **POZOR:** upozoravamo na sklisku površinu poda u blizini uređaja. To može dovesti do ozljeda.
- Nemojte koristiti roštilj ploču kao mjesto za odlaganje suđa!
- Tijekom indukcijske uporabe treba napomenuti da su stvari koje nosi korisnik npr prstenje, satovi se mogu pregrijati kad su u blizini grijaćih zona
- Nakon završetka rada, isključite uređaj pomoću kontrolnika.

Nepravilno rukovanje

Ispravno funkcioniranje uređaja može se jamčiti samo ako se pravilno koristiti. Ni pod kojim okolnostima nije dozvoljeno premašiti granice kompatibilne s tehničkim podacima o uređaju.

Izmjena / korištenje rezervnih dijelova

Ukoliko planirate napraviti nikakve promjene na uređaju, obratite se proizvođaču. Da bi se osigurala sigurnost uređaja, koristite samo originalne dijelove, koje omogućuje proizvođač. U slučaju upotrebe ne-originalnih dijelova može se poništiti jamstvo. **Tijekom rastavljanja, kontrole i popravki treba obratiti pozornost na stanje uređaja.**

Opres! U slučaju zamjene dijelova treba na "vidljivi" način isključiti uređaj iz mreže.

Opće informacije

Ovaj priručnik sadrži osnovne informacije kojih se treba pridržavati tijekom instalacije, korištenja i održavanja. Monteri kao i servis prije instalacije ili uporabe moraju apsolutno sve pročitati u ovom priručniku, koji bi trebao biti smješten u blizini uređaja, tako da možete iz njega po potrebi da upotrijebite kada je to potrebno.

Primjena

Uređaji se koriste za pripremu jela. Mogu se koristiti za kuhanje, grijanje, roštiljanje i druge pripreme hrane.

Opis proizvoda

Proizvodi

Stacionarni uređaji: BGA40; BGA40S; BGAR40; BGAR40S; BGA50; BGA60; BGA60H; BGAR60;

BGA80; BGA80H; BGA100; BGA100H; BGA40/45; BGA60/45; BGA80/45;

BGAX60C; BGAX120C; BGAX140C

Sistem 60/20: BGAH40; BGAHS40; BGAH40R; BGAHS40R; BGAH50; BGAH60; BGAH60G; BGAH60H; BGAH60R; BGAH80; BGAH80H; BGAH100; BGAH100H; BGAH40TM; BGAH40T; BGAH60T

Sistem 70/20: BGA40KTH; BGA60KTH; BGA80KTH

Sistem 70: BGDS40; BGDS40E; BGDS40R; BGDS40RE; BGD50; BGD50E; BGD60; BGD60E; BGD60H; BGD60HE; BGD60R; BGD60RE; BGD80; BGD80E; BGD80H; BGD80HE; BGD100; BGD100E; BGD100H; BGD100HE

BGHD40T; BGHD40TE; BGHD60T; BGHD60TE; BGH80T; BGHD80TE;

BGAD40; BGAD40S; BGAD40R; BGADS40R; BGAD50; BGAD60; BGAD60G; BGAD60H; BGAD60R; BGAD80; BGAD80H; BGAD100; BGAD100H;

BGAD40T; BGAD60T

Uređaji za ugradnju rostilj ploče: BGE40; BGER40; BGE50; BGE60; BGEG60; BGEH60; BGER60; BGE80; BGEH80; BGE100; BGEH100; BGE40M; BGE60M; BGE80M; BGE970; BGE40C; BGE50C; BGE60C; BGE80C; BGE100C; BGET60C; BGET120C; BGET140C

Uređaji za ugradnju tave: BBE40; BBE60; BBE80; BBE80/45; BBE1-100; BBE1-150; BBE1-200; BBE2-100; BBE2-150; BBE2-200

* opcionalno produljenje

Standardni modeli:

- Kompaktna ugradnja
- Jednostavno upravljanje pomoću termostata
- Maksimalna sigurnost zahvaljujući raznim sigurnosnim funkcijama

Modeli s elektroničkom kontrolom (ESRK)

- Jednostavno upravljanje pomoću potenciometra
- Elektronička regulacija temperature
- Maksimalna sigurnost zahvaljujući raznim sigurnosnim funkcijama

Modeli s elektroničkom kontrolom (ESRK)

- Jednostavno upravljanje pomoću osjetilne upravljačke ploče
- Elektronička regulacija temperature
- Maksimalna sigurnost zahvaljujući raznim sigurnosnim funkcijama

Tehnički podtaci

Rad i kontrola

Svjetiljka "rad" zelena Uređaji za ugradnju: ~230V uređaj stacionarni / samostojeci: ~400V

Svjetiljka "grijanje uključeno" žuta Uređaji za ugradnju: ~230V uređaj stacionarni / samostojeci: ~400V

Rad i kontrolni uređaja s elektronskim upravljanjem

LED "rad"

2,2V (zeleno) skupa sa uređajem ESRK

Regulator snage – potenciometar

00hm – 10kOhm

4-znamenkasti zaslon "indikator napajanja i pogreška"

crveno

Digitalni zaslon "prikaz snage ili pogreške" (ESRTB)

crveno

Radni uvjeti

- o Maksimalno odstupanje napona napajanja, napon napajanja +5%/-10%
- o Frekvencija 50 – 60
- o Klasa zaštite prilikom isporuke IP 11

Instalacija / okolina

- **Maksimalna temperatura okoline**

skladištenje >-20°C do +70°C

tijekom rada >+5°C do +50°C

- **Maksimalna relativna vlažnost**

skladištenje > 10% do 90%

tijekom rada >30% do 90%

Električni podatci

Uređaji s termostatom (3,0 - 3,5 kW)

1-fazni (napon 230Volt +5%/-10%)

priključak	boja	frekvencija	osigurač:
Faza	smedja, crna ili 1	50 Hz / 60 Hz	
N	Plava ili 2		
PE	žuta/ zelena		

Uređaji s termostatom (4,5 kW - 19,5 kW)

3-fazno (napon 400Volt +5% / -10%)

priključak	boja	frekvencija	osigurač:
Faza	smedja L1, crna L2, siva L3 ili 1, 2, 3	50 Hz / 60 Hz	B6A
N	Plava ili 4		
PE	žuta/ zelena		

Uređaji s elektroničkom kontrolom (4,5 kW- 19,5 kW)

3-fazno (napon 400Volt +5% / -10%)

priključak	boja	frekvencija	osigurač:
Faza	smedja L1, crna L2, siva L3 ili 1, 2, 3	50 Hz / 60 Hz	F6,3A osigurač osjetljivi
N	Plava ili 4		
PE	žuta/ zelena		

Kontrola snage - ručica

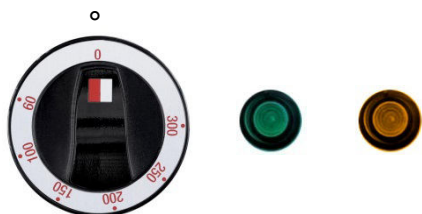
Termostat

Broj koji je okrenut u stranu obilježavanja pokazuje trenutni položaj tipke za podešavanje snage odnosno selektora.

Pozicija ISKLJUČIVANJE:

'0' pokazuje obilježavanje (o)

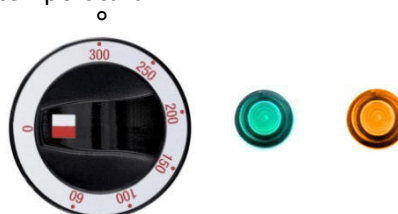
svijetlo zelena i svijetlo grijanja žuto
"isključeno" (ne svijetli)



Pozicija UKLJUČIVANJE:

Svaka pozicija koja označava smjer obilježavanje (o).
(60-300).

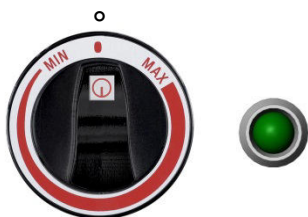
svijetlo zeleno i svijetlo grijanja žuto
lampica se isključuje kada je dostignuta zadana temperatura



Potenciometar (ESRK)

Pozicija ISKLJUČIVANJE:

'0' pokazuje obilježavanje (o)



Pozicija UKLJUČIVANJE:

Svaka pozicija koja označava smjer obilježavanja (o).
Min-Max



Regulacija potenciometrom i 4-znamenkasti zaslonom.

Selektor za podešavanje temperature 70-250 ° C Na zaslonu se prikazuje sljedeće:



Željena temperatura od 70 ° C (točka), stvarna temperatura niska **n**, grijanje UKLJUCENO (točka desno do simbola)



Temperatura stvarna 25°C (co 10 sek. na 2 sek.), temperatura stvarna preniska **n** grijanje UKLJUCENO (točka desno do simbola)



Željena temperatura 70°C (točka), temperatura stvarna u rangu između +/- 2°C, **H** Grijanje isključeno.



Temperatura stvarna 105°C, temperatura stvarna za previskoa, grijac ne grije. **4**

Dodirni zaslon za upravljanje (ESRTB)

Tipke na zaslonu osjetljivom na dodir



Digitalna svijetiljka koja pokazuje **temperaturu**

Digitalna svijetiljka koja pokazuje eventualne **poruke o pogreskama**

Polje rasta **temperature**

Polje smanjivanja **temperature**

Uključivanje / isključivanje
ploča za kuhanje
(Držite 3 sekunde)

Funkcijska tipka:
Stanje čekanja /
Radna temperatura (držite 3
sekunde.)

Stanja grijanja (funkcijska tipka neaktivna)	
Stanje grijanja „n” Postavljena željena temperatura nije postignuta (stvarna temperatura niža od postavke temperature). Grijač je uključen	
Stanje grijanja „H” Postavljena željena temperatura je postignuta (stvarna temperatura jednaka željenoj temperaturi +/- 2C °). Uređaj će održavati ovu temperaturu.	
Stanje grijanja „u” Željena temperatura niža od stvarne (prevruće). Grijač je isključen.	

Funkcijska tipka:

Funkcijska tipka (držite 3 sekunde.), Možete se prebacivati između dvije proizvoljno odabrane temperature (npr. radne temperature i temperature stand-by). Stanje grijanja niže zadane temperature (standby temperatura) će biti predstavljeno na sljedeći način „= / ° / ≡ ”

Stanja grijanja (funkcijska tipka aktivna)	
Stanje grijanja „= ” Postavljena željena temperatura nije postignuta (stvarna temperatura je manja od željene temperature). Grijač je isključen.	

Stanje grijanja „≡” Postavljena željena temperatura je postignuta (stvarna temperatura jednaka željenoj temperaturi +/- 2C °). Uređaj će održavati ovu temperaturu.	
Stanje grijanja " - " Postavljena temperatura je niža od stvarne (prevruće). Grijač je isključen	
Pokazatelj preostale temperature	
Uređaj je isključen, ali je još vruć (iznad 45 C°) - tada se prikazuje vrijednost preostale temperature koja je obilježena sa " - ".	

Test rada.

Nakon uključivanja uređaja i pokretanja selektora, ploča se počinje zagrijavati. Grijanje ploče uspostavlja se selektorom ,kontinuirano bez stupnjeva. Nakon postizanja podešene razine grijanja ugrađeni termostati, potencijometri ili kontrolni senzori automatski se reguliraju.

Za standardne modele

Molimo uključite uređaj. Svjetlo ukazuje na rad uređaja (zeleno) počinje da svijetli, a zatim okrenite selektor na poziciju između 60-300 ° C (60-250 ° C za modele BGE..C). Svjetlosni pokazivač grijanja rostilj ploče (žuta) svijetli dok se ne postigne zadana temperatura. Svjetlosni pokazivač grijanja rostilj ploče (žuta) se gasi kada se postigne zadana temperatura.

Za modele s elektroničkom kontrolom (ESRK)

Molimo uključite uređaj. 4-znamenkasti pokazivač koji indicira rad uređaja, pokazuje temperaturu u dato vrijeme. Okrenite selektor na min / max Ako promijenite temperaturu potencijetrom, naznaka se mijenja na željenu temperaturu.

Pozor:

Površina ploče jako zagrijana.
Kako biste izbjegli opekline,
ne dirajte zone grijanja.

Za modele s elektroničkom kontrolom (ESRTB)

Molimo uključite uređaj. 4-znamenkasti pokazivac na zaslonu na upravljačkoj ploči koji indicira rad uređaja pokazuje temperaturu u dato vrijeme. Gumbom sa strelicama za povećanje / smanjenje podesimo željenu temperaturu (između 50-250 ° C). Kada gumbom sa strelicama promjenimo temperaturu, zaslon prikazuje željenu temperaturu.

Kada zaslon ili LED ne svijetli, provjerite sljedeće stvari:

- Provjerite je li uređaj povezan s mrežom.
- Je li termostatski ili potencijometar podešen na ON?

Kada induktivni uređaj unatoč testu još uvijek ne radi, provjerite moguće uzroke u skladu s točkama u poglavlju pretraživanje / uklanjanje pogreski.

Rad

Proces pripreme

Uređaj je spreman za rad odmah nakon uključivanja. Zeleno svjetlo pored termostata indicira rad uređaja. Žuto svjetlo pokazuje zagrijavanje površine ploče.



Pozor na opekline!

Pozicija MIN:	>	minimalna snaga
Pozicija MAX:	>	maksimalna snaga

Isključenje iz uporabe

Kad uređaj ne radi, provjerite da se ne može slučajno okrenuti selektor ili pritisnuti gumb na upravljačkoj ploči. Kada se uređaj ne koristi dulje vrijeme (nekoliko dana), trebali biste izvuci utikač iz utičnice. Uređaj bi trebao biti zaštićen od prodora tekućine i ne smije se čistiti s tekućinom.

Pretraga pogreške

Upozorenje: Tijekom čišćenja i održavanja, te prilikom zamjene dijelova, isključite napajanje.

Uređaj može otvoriti samo ovlašteno, uredno obučeno osoblje. Uređaj bi trebao biti isključen i potrebno ga je odspojiti iz mreže. Ne dodirujte dijelove unutar uređaja.

Pozor:

Nije dozvoljeno otvaranje!
Nesiguran napon!

Uklanjanje pogreške

Pogreška	Mogući uzrok	Mogući uzrok
Nedostatak grijanja Svjetiljka koja pokazuje rad je isključena.	Nema trenutne opskrbe energijom	Uvjerite se da li je uređaj spojen na mrežu (je li mrežni kabel spojen na mrežu).
	Uključio se (proradio) graničnik temperature.	Kada je proradio graničnik sigurnosti temperature, možete ga uključiti tek nakon utvrđivanja uzroka prekidanja. Za aktiviranje graničnika pritisnite crveni gumb.
	Uključio se graničnik temperature.	postavljen sigurnosni graničnik temperature se aktivira i kada temperatura okoline padne ispod 0 ° C Prije ponovnog pokretanja senzor mora biti zagrijan na temperaturu iznad 20 ° C prije nego što možete uključiti graničnik.
	Oštećen uređaj	Molimo obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu. Izvucite utikač iz utičnice.
Nedovoljna snaga grijanja. Svjetiljka koja pokazuje rad je uključena (svijetli)	Nedostatak jedne faze	Provjerite osigurače.
	Regulator oštećen	Molimo obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu. Izvucite utikač iz mreže.
	Grijač oštećen	
Nema reakcije prilikom okretanja regulatora termostata	Regulator termostata neispravan	Molimo obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu. Izvucite utikač iz mreže.
Nema reakcije prilikom okretanja regulatora napajanja	Oštećenja regulatora napona.	

Uključio se (proradio) graničnik temperature

Urządzenia stołowe:

Roštilj ploču treba odmah isključiti iz mreže i utvrditi uzrok. Pažljivo podignite i uklonite vijke sa šesterokutnim M8 ključem vijke u sredini postolja. Zatim tankim predmetom pritisnuti graničnik koji se nalazi otraga iza otvora za vijak. Zakrenuti vijke M8 i pažljivo staviti na stranu uređaja.

Potrebno je vrlo pažljivo postupati, graničnik je vrlo osjetljiv na udare. Ako se graničnik ponovo uključi, pozvati servis.

Uređaji za ugradnju:

Roštilj ploču treba odmah isključiti iz mreže i utvrditi uzrok. Prilikom montiranja ploče, graničnik se obično montira iza poklopca prekidača. Obratite se svom dobavljaču.

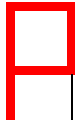
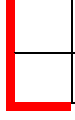
Za uređaje s elektroničkim upravljanjem, pridržavajte se sljedećih pravila:

Potrebno je obratiti posebnu pozornost da li okolina u kojoj se nalazi kutija prijenosa ima odgovarajuću temperaturu (< 80°C).

Nemojte izvoditi instalacije izravno pod izvorom topline.

Kada je oštećen mrežni kabel ovog uređaja, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se spriječilo bilo koje oštećenje.

Pregled poruka i poruke o pogreškama na senzoru na zaslonu osjetljivom na dodir.

	Kod pogreške 1: Nedostatak ili oštećenje potencijometra, vrijednost > 1250 Ohm
	Kod pogreške 2 4: Višak topline ili nedostatak Pt1000 vrijednosti >300°C
	Kod pogreške 3 5: Pt1000 u stanju kratkog spoja ili vrijednosti < -40°C
	Kod pogreške 7: nedostatak aplikacije

Čišćenje ploče:

Površinu roštilj ploče prije prve upotrebe treba temeljito očistiti vodom s deterdžentom.

Pozor: Ne koristite deterdžent za čišćenje roštilja!

Poslije toga treba ulje na površinu i utrljati dobro krpom od tekstil materijala.

Zagrijte ploču i na oko 200°C i pričekajte dok se ulje pretvara u blago žućkaste nijanse, i tako lagano "otпусти". Lopaticom ukloniti površinski sloj ulja. Ovaj postupak treba ponoviti ukupno 3 puta.

Vrijeme trajanja ovakvog tretmana ploče je cca. 1 sat. Kao rezultat toga, na površini se proizvodi nevidljiva patina.

Tek tada možete početi koristiti ploču. Prije postavljanja na nju proizvode za prženje, ona treba opet biti podmazana uljem.

Za čišćenje koristite samo lopatice koje su isporučene sa pločom! Svi ostali alati su neprimjereni za tu svrhu.

Tijekom vremena u tavi će ostajati ostatci pržene hrane, trebali biste ih uklonili sa spužvom izrađenom od nehrđajućeg čelika. Kako biste izbjegli opekline, spužvu treba pridržavati prednjim kutem lopatice. (Molimo da ne koristite vodu).

Podmazivanje ploče treba provoditi svaki dan u skraćenom obliku.

Još jedan savjet, čime se ploča održava čistom:

Dimna točka ulje je cca. 180-220 ° C Ovisno o ulju, temperatura za prženje mora biti malo manja od dimne točke ulja.

Nakon čišćenja ploče nakon uporabe, treba isključiti uređaj. Nakon cca. 60 - 70 min., kada je ploča još malo topla, očistite ju samo pomoću vode i spužve izrađene od nehrđajućeg čelika pridržanom lopaticom, a onda je opet potrebno raširiti sloj ulja.

čišćenje

UPOZORENJE: Prilikom čišćenja ili održavanja i pri zamjeni dijelova, isključite uređaj iz mreže.

Popis proizvoda za čišćenje namjenjenih za određenu vrstu prljavštine:

Vrsta prljavštine	Proizvod za čišćenje
Lagano oneiscenje	Vlažna krpa (Scotch ®) s malom količinom sredstva za čišćenje profesionalne kuhinje
Masne mrlje (umaci, juhe, ...)	Polychrom, Sigolin Chrom, Inox crème, Vif Super-Reiniger Supernettoyant, Sida, Wiener Klak, Pudol System Pflege
Mrlje od kamena i vode	Polychrom, Sigolin Chrom, Inox crème, Vif Super-Reiniger Supernettoyant
Jako ljeskanje, metalna obojenja	Polychrom, Sigolin Chrom,

Ostatke sredstava za čišćenje potrebno je ukloniti s površine roštilja s vlažnom krpom (Scotch), jer tijekom zagrijavanja može doći do korozije. Stručno održavanje uređaja uključuje redovno čišćenje, pažljiv tretman i servisiranje.

U uređaj ne može prodrijeti tekućina!

Jamstvo

Kupnjom Berner uređaja koji ste kupili, dobili ste kvalitetan proizvod. Kao proizvođač, mi Vam nudimo jednogodišnje jamstvo od datuma kupnje.

Popravak u jamstvenom roku

Molimo obratite se dobavljaču.

Održavanje

Korisnik mora osigurati da sve komponente bitne za sigurnost rade besprijeckorno. Uređaj najmanje jedanput godišnje mora proći inspekciju od strane ovlaštenog tehničara od strane dobavljača.

Kontrola od strane DGUV V3 0701/0702 (DE).

Pozor:

Nije dozvoljeno otvaranje!
Nesiguran napon!

Upozorenje! Za obavljanje tehničkog pregleda treba na "vidljiv" način isključiti uređaj iz napajanja.

Odlaganje otpada

Nakon uporabe uređaji se moraju zbrinuti u skladu s važećim propisima.

Treba spriječiti nepravilnu uporabu:

Uređaj ne može biti korišten od strane nekvalificiranog osoblja. Treba spriječiti situacije kada je uređaj stavljen na odlaganje opet u uporabi. Jedinica se sastoji od zajedničkih dijelova elektro, elektromehaničkih i elektroničkih. Ne treba koristiti bateriju. Vi ste odgovorni za specijalističko i cjelovito odlaganje.

Smjernice za odlaganje

Uređaji dizajnirani za tu svrhu mogu se poslati natrag dou nas. Međutim, mi prihvaćamo samo one pakete koji su prikladne (dovoljno) plaćeni.

Adresa za dostavu:

Berner- Kochsysteme GmbH & Co. KG

Sudetenstrasse 5 – D - 87471 Durach

Tel. +49 (0) 831/697247-0; Fax. - 15

E-Mail: Berner@induktion.de | www.induktion.de



Tehnička dokumentacija

Montažni crteži, popis rezervnih dijelova, priručnik za uporabu i izjave CE, mozete pronaci na stranici:

www.induktion.de ➡ www.induktion.de/download.html

Tehnička dokumentacija

Objašnjenja

Potenciometar za **elektronički upravljane modele**.

Razinu snage kontrolita regulator postavljen u kutiju u kombinaciji s elektronikom i relejem poluvodiča. To se odvija kontinuirano (linearno). Regulator je montiran neposredno iza upravljača.

PREDNOSTI NA PRVI POGLED:

Roštilj ploče / tave dizajnirani za profesionalne kuhinje, koji su prošli kroz brojne testove u laboratorijima, kao i praktičnu primjenu, pokazuju visoku kvalitetu. Oni pokazuju osobito slijedeće prednosti:

- Kontinuirano podešiva temperatura
- Kratko vrijeme zagrijavanja i dugo razdoblje zadržavanja topline
- Precizno podešavanje temperature za svaki od procesa prženja od održavanja jela na toplom do snažnog prženja.
- Niska potrošnja energije zahvaljujući radu graničnika snage u "praznom hodu".
- Zaštita od pregrijavanja za svaki krug.

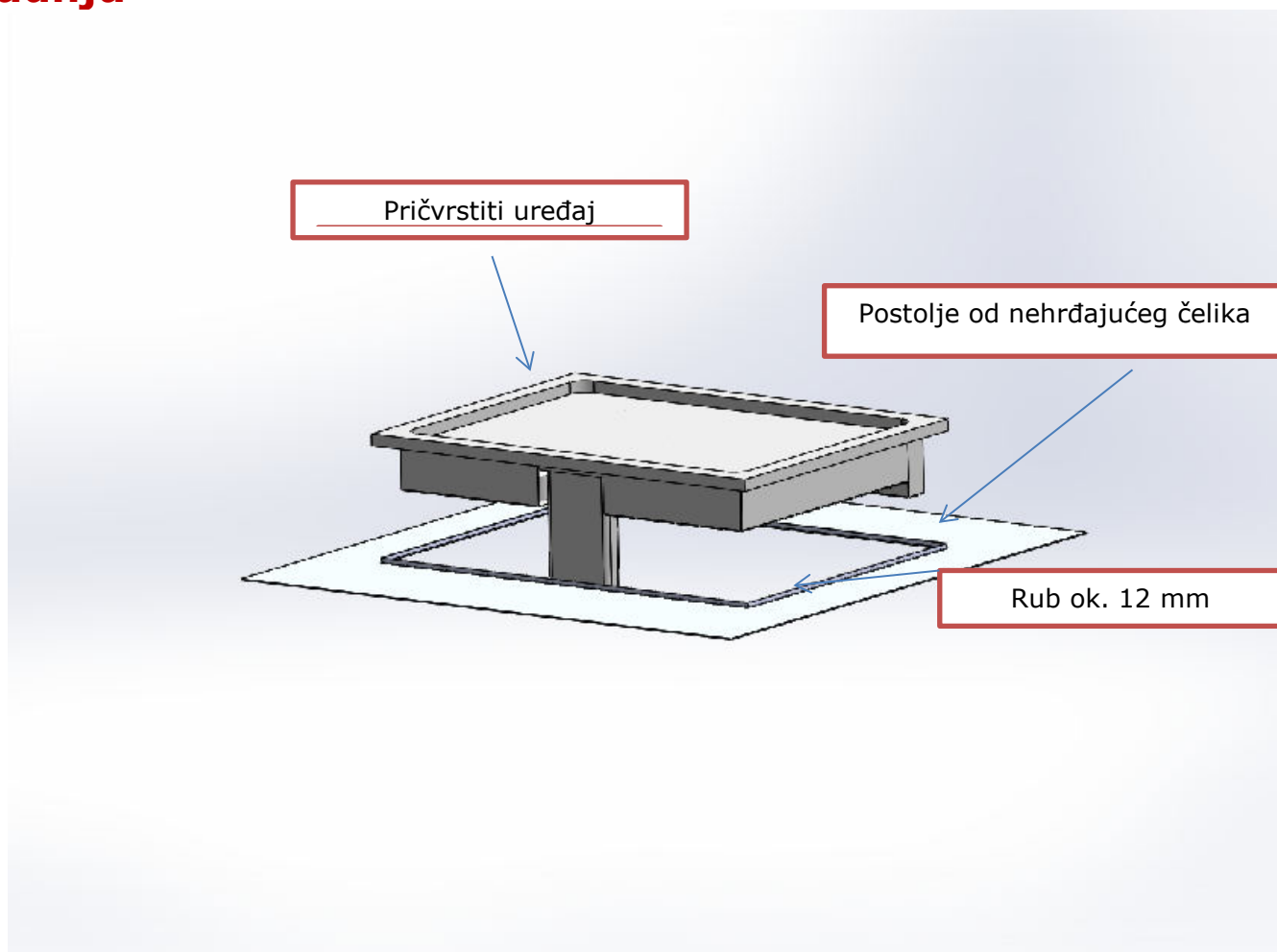
Prikladan izbor za profesionalce.

Rostilj ploče dopuštaju kuharima brzu i jednostavnu pripremu jela koja zahtijevaju kuhanje ili posluživanje a la carte. Reguliranje temperature omogućuje precizno postavljanje adekvatne snage. Budući da se može postaviti vrlo niska vrijednost, roštilj ploča je idealna za pripremu jela koja zahtijevaju delikatan pripremu.

Mogućnosti:

- WS spatula za prevrtanje jela
- Komplet za čišćenje RSE, od nehrđajućeg čelika
- TAS teflon čep za ploču
- TAS110,160,200 teflon čep za tavu
- ESB zaštita za prekidače
- Priprema EOH za optimizaciju energije
za svaku zonu grijanja
- AKS selektor - srebrna boja
- AKG selektor - zlatna boja

Upute za instalaciju roštilj ploča i tava Berner za ugradnju



Potrebno je pridržavati se sljedećih smjernica:

Veličina potrebnih urezja može se naći na: www.induktion.de/download.html u rubrici koja je pod naslovom tehničkih podataka koji se odnose na instalaciju.

10-12 mm oštrica na rubu sprječava prolaz tekućine. Potrebno je obrubiti oko pactanom (vatrostalni silikon), koji će apsorbirati širenje panela koji se javljaju tijekom rada.

Produljenje dužine ploče sa dužinom od 600 mm je oko 2,5 mm, a za pričvršćivanje u kućište zahtijeva fuge od minimalno 4 mm. Za veće roštilj ploče treba povećati odgovarajući opseg fuge. Kada fuga nije dovoljna onda se produžena ploča prenosi na okvire ploče, što dovodi do pojave pukotina u varovima (sponama).

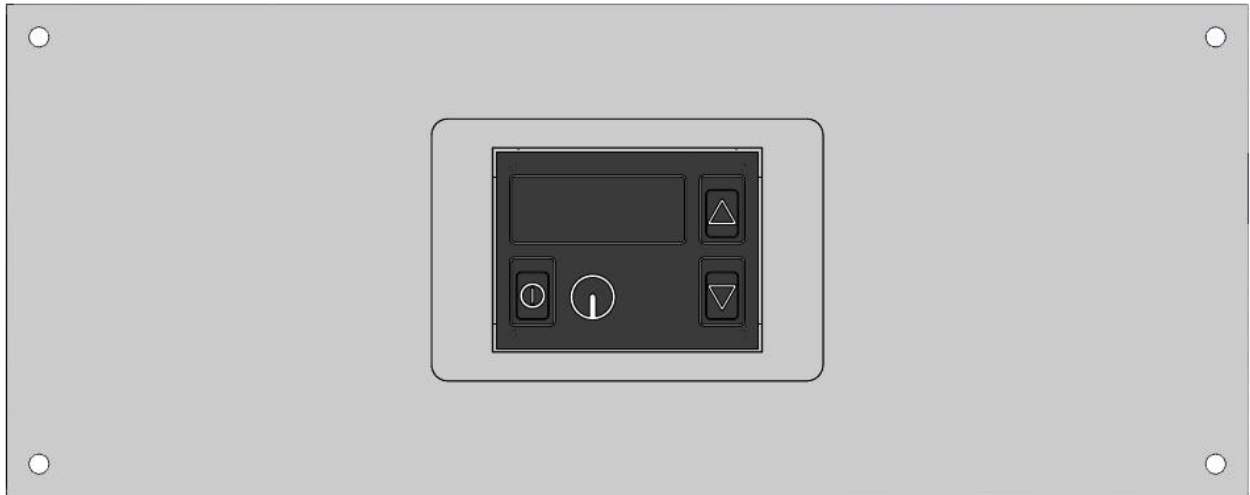
Upute za instalaciju

upravljačke jedinice sa okvirom (izvedba A)

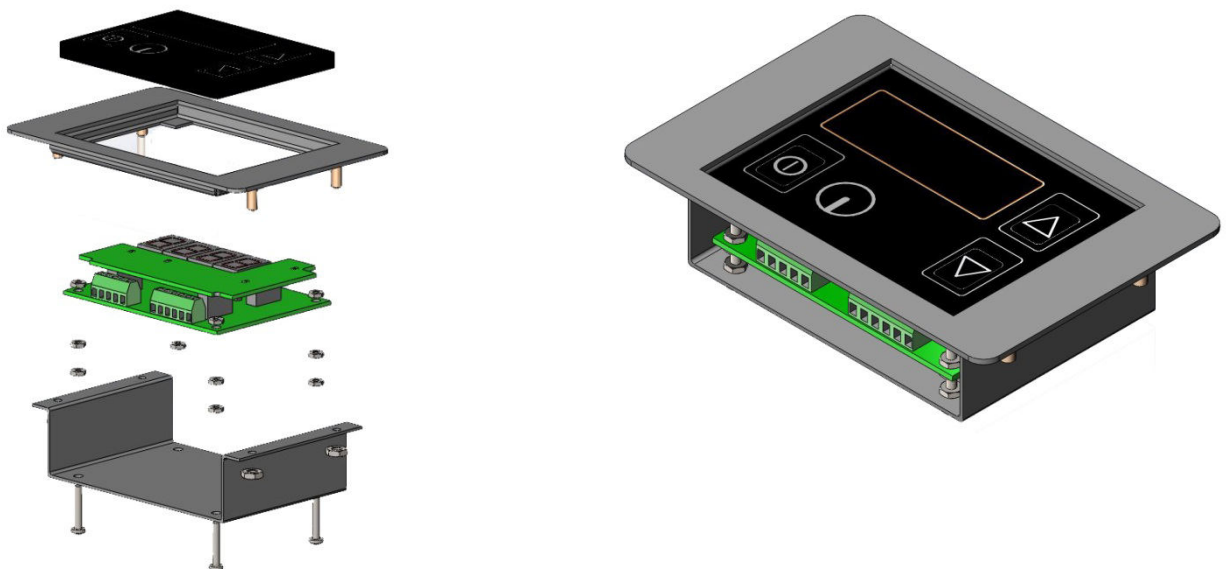
Okvir i elektronika su predinstalirani na ljepljivo staklo Ceran.

Potrebno je bezuvjetno poštovati sljedeće upute za instalaciju. Samo to garantira nesmetani rad i dugi vijek trajanja. U slučaju nepoštivanja ovih uputa, jamstvo gubi vrijednost.

Primjer: ugradnja na poklopac sa gumbima



Eksplodzija: izvedba A montirana izvedba

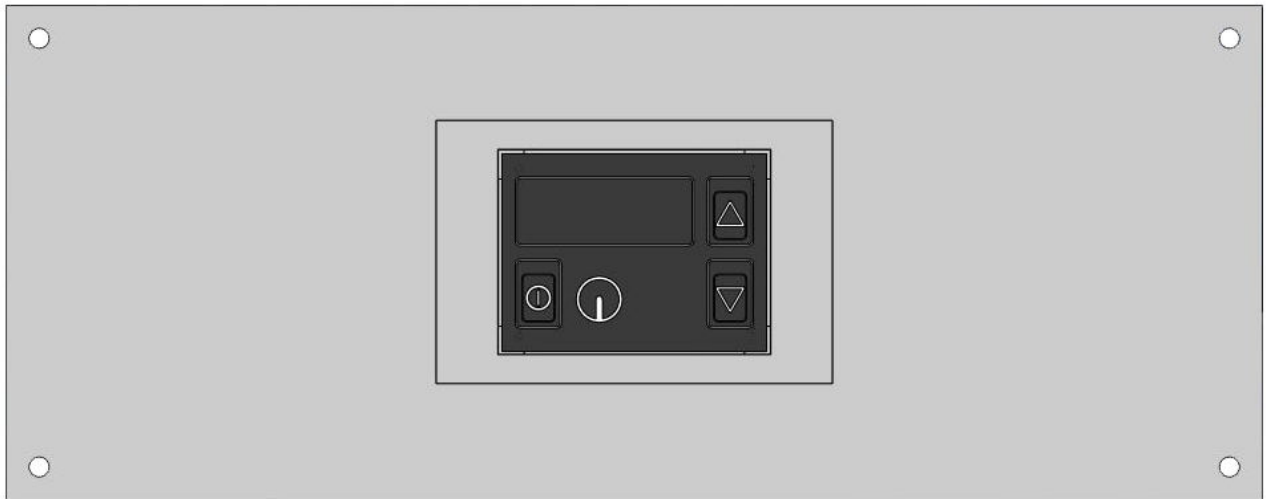


Upute za instalaciju upravljačke jedinice sa okvirom (izvedba A2)

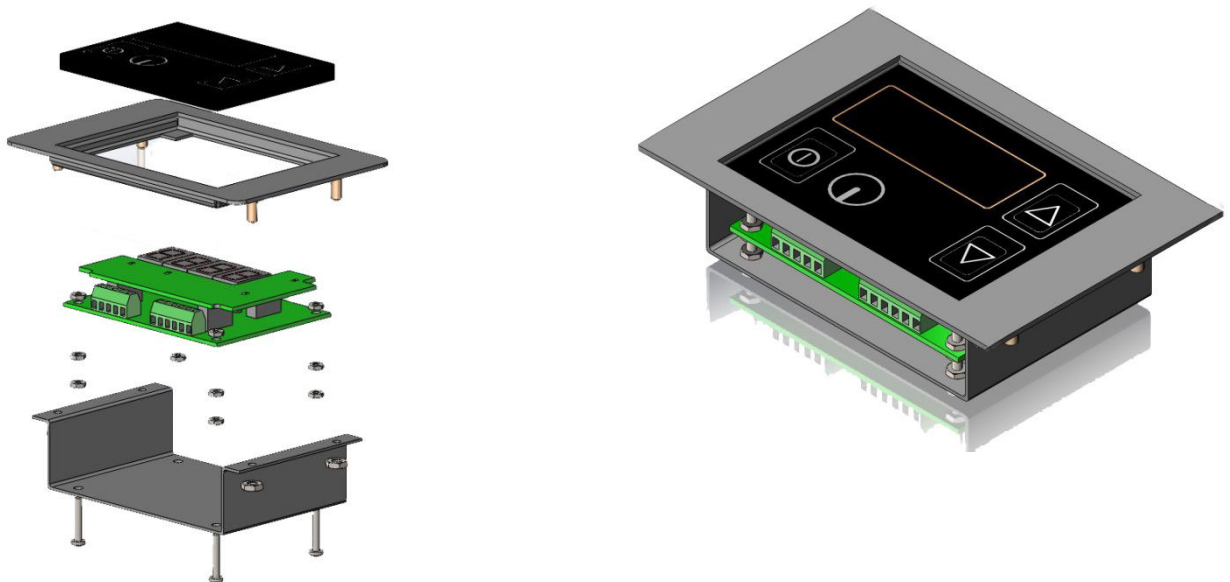
Okvir i elektronika su predinstalirani na ljepljivo staklo Ceran.

Potrebno je bezuvjetno poštovati sljedeće upute za instalaciju. Samo to garantira nesmetani rad i dugi vijek trajanja. U slučaju nepoštivanja ovih uputa, jamstvo gubi vrijednost.

Primjer: ugradnja na poklopac sa gumbima



Eksplodzija: izvedba A2 montirana izvedba



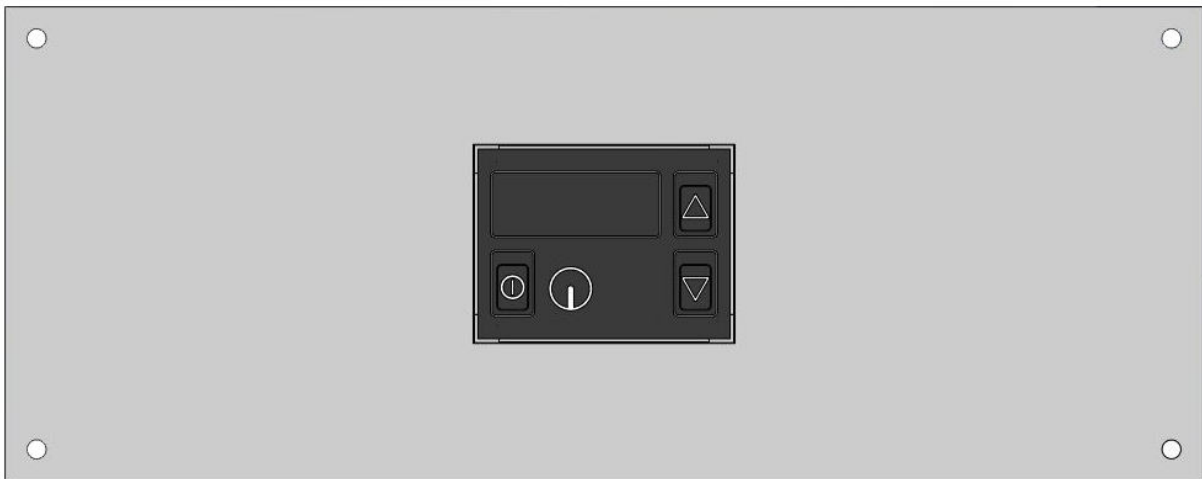
Upute za ugradnju uređaja BERNER u ravnini s površinom za montažu.

(izvedba B) senzor na zaslonu osjetljivom na dodir

Okvir i elektronika su predinstalirani na ljepljivo staklo Ceran (2-3 mm otvor).

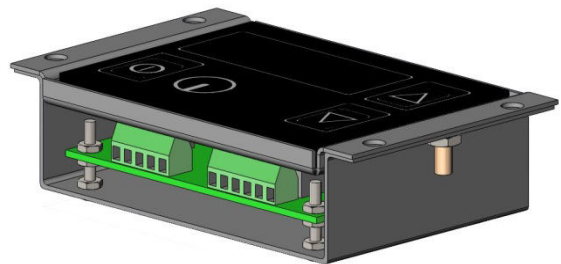
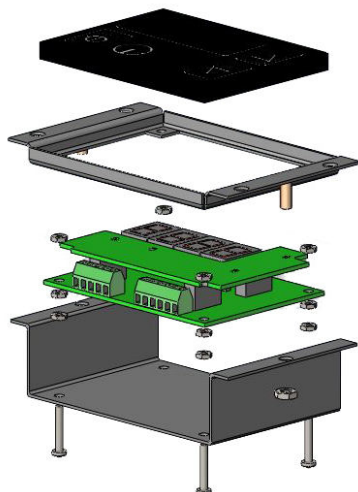
Potrebno je bezuvjetno poštovati sljedeće upute za instalaciju. Samo to garantira nesmetani rad i dugi vijek trajanja. U slučaju nepoštivanja ovih uputa, jamstvo gubi vrijednost.

Primjer: ugradnja na poklopac sa gumbima



Eksplodzija: izvedba B

montirana izvedba



Upute za instalaciju induktivnih uređaja BERNER u ravnini s površinom za montažu.

(izvedba B) 4-znamenkasti zaslon (izvedba I)

Okvir i elektronika su predinstalirani na ljepljivo staklo Ceran (2-3 mm otovr).

Urez na poklopcu 73x43mm (Ceranglas 70x40mm), otpustiti vijak s poklopcem M4x10 (udaljenost 85x34,5 mm), zakrenuti okvir zaslona.

Potrebno je bezuvjetno poštovati sljedeće upute za instalaciju. Samo to garantira nesmetani rad i dugi vijek trajanja. U slučaju nepoštivanja ovih uputa, jamstvo gubi vrijednost.

